2019
AÑA DI FAMIA
Y DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN

ISLA ONLINE

Dialuna 1 April 2019
Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

Cu perseverancia pa nos Isla



Gobierno di Aruba

Isla Online

Noticia Di Gobierno



Minister Evelyn Wever-Croes

Prome Minister di Aruba



GOBIERNO DI ARUBA



- **IMF** TIN CONFIANSA DEN ARUBA
- **IMF** TA PREMIRA CRECEMENTO ECONOMICO MAS GRANDI CU A WORDO PREMIRA
- DEN 'CONCLUDING STATEMENT' DI **IMF**

2017	2019
GROWTH IS WEAK	OUTLOOK IS BROADLY POSITIVE



Publicacion **IMF**:
www.imf.org
Dialuna april 1, 2019



IMF TIN CONFIANSA DEN ARUBA

Segun evaluacion di IMF, Economia di Aruba ta crece mas

Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, hunto cu demas minister di Gabinete Wever-Croes, a duna e bon noticia cu e evaluacion di IMF pa loke ta trata nos situacion financiero y economico a sali positivo.

Cada 2 aña IMF ta haci un evaluacion di nos situacion financiero y economico, un asina yama Article 4 Mission. E ultimo dos simannan IMF tabata na Aruba y a hiba conversacion cu tur sector: publico, priva, NGO's, Gobierno y oposicion.

Dialuna mainta, IMF a publica e 'Concluding Statement' di nan bishita, y e ta hopi positivo pa Aruba. Si nos compara cu e mesun 'Concluding Statement' di dos aña pasa, esta 2017 na unda IMF ta conclui pa ambos aña: "2017: growth is weak" vs "2019: outlook is broadly positive".

Pa 2019, IMF ta premira un crecemento economico di 0.7% real, cu ta ekivalente na 2.4% nominal, siendo cu den presupuesto nos a tene cuenta cu crecemento di 1% so nominal. Cu esaki IMF ta mustra cu nan tin confiansa cu nos economia lo crece mas cu nos a tene cuenta cu ne. Y esaki ta locual nan ta yama "baseline", pues sin cu nos tene cuenta cu otro esfuersonan manera e vision economico di e 6 sectornan prometedor manera Minister di Asuntonan Economico y Finansa, Xiomara Ruiz-Maduro ta trahando riba dje.

Pa añanan despues di 2019, nan ta premira un crecemento economico real di 1.1%, cu ta ekivalente na 3% nominal, cu tambe ta mas halto cu locual nos a tene cuenta cu ne den e proyeccionnan di mas aña.
Conclusion: IMF tin confiansa den nos economia, cu ta recuperando poco poco pero sigur.

Riba e Plan financiero economico pa pone nos finansas publico bek den e bon rumbo, tambe IMF ta positivo.
Riba e reforma fiscal tambe nan a duna comentario positivo.

IMF a constata cu inflacion aña pasa a yega3.6%, cual tabata debi na prijs di crudo cu a subi, y na e crisistax cu a wordo introduci aña pasa. Mes momento IMF ta proyecta cu inflacion lo baha e aña aki na 1.7%

E riesgo mas grandi ta e situacion naVenezuela, maske nan ta conclui cu Aruba a maneha pa absorbe e crisis door di tuma pasonan serio pa laga e situacion na Venezuela no afecta nos. por ehempel pa importa fruta y berdura, nos a haya otro ruta. E turismo cu no ta bin mas di Venezuela, ta bin for di otro lugarnan.

Den corto IMF a conclui y a recomenda:
- E reforma fiscal y e pasonan pa sanea e situacion financiero ta hopi positivo, y ta pidi atencion tambe pa gastonan di salario den Gobierno, y gastonan di AZV.
- E maneho economico y e 6 sectornan prometedor ta mehora e evaluacion pa Aruba, den nan diversificacion di tursimo, agricultura, etc. y IMF ta hopi satisfecho cu Gobierno tin plannan pa mehora 'ease of doing business'.
- Turismo ta creciendo, y mester diversifica. Nan ta recomenda pa Aruba sigui concentra riba brinda calidad halto di servicio
- Inversionnan den infrastructura ta positivo
- Siguridad y nos sistema legal ta sigui ta factornan importante pa atrae inversionista
- Tene cuenta cu aspectonan social
- Percura pa enseñansa ta alinea cu e necesidadnan riba mercado laboral, pa prepara hobennan cu 'vocational training', y brinda miho proteccion na e trahado
- IMF ta encurasha nos Gobierno pa continua cu e plannan pa combati corupcion
- IMF ta positivo riba e progeso cu a wordo haci pa cu data y estadistica a traves di e cuentanan nacional

"IMF ta hopi agradecido pa e cooperacion cu e la haya di Gobierno. Y di mi banda mi ta gradici tur esnan cu a duna nan cooperacion na IMF, tanto sector publico, sector priva, NGO's, oposicion, especialmente BancoCentral, Minister di Finansa y tur colega minister.
Nos no ta ainda caminda nos mester ta, pero nos ta riba e bon caminda. E evaluacion positivo di IMF, hunto cu e proyeccionnan positivo cu IMF ta haci, ta muestra di confiansa cu poco poco pero sigur nos ta ganando bek den nos pais.

Un cos ta sigur, nos no por bay bek. Nos no por permiti nos pais cay bek den mannan di esnan cu nunca a interesa pa mehora Aruba su posicion financiero, cu a scoge pa endeuda e pais aki, cu en bes di busca inversionnan, a fia placa pa hinca den nos economia. Tempo mes a demostra nos cu e vision ey no solamente a fracasa, sino a causa nos pais hopi daño. Un daño cu lo tarda mas di 20 anja pa nosrecupera di dje. Apenas na 2039 nos debenacional lo ta bek banda di 50%, cu e ta poco mas cu e tabata na 2009 prome cu e cambio di gobierno anterior.
Imagina bo si gobierno anterior no a redobla nos debe? P' esey nos mester percura pa nunca mas Aruba haya gobernantenan asina iresponsabel.

No ta facil, pero den union nos lo enfrenta e retonan nos dilanti, y nos lo saca nos pais padilanti. Cu vision y determinacion nos lo crea progreso y bienestar pa tur ciudadano di nos pais", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



RECAP DI SIMAN 25 DI MAART TE CU 31 DI MAART 2019 MINISTERIO DI DESAROYO TERITORIAL, INFRASTRUCTURA Y MEDIO AMBIENTE

• Dialuna: Ministerio conhuntamente cu e team ehecutivo di Serlimar, tabatin un encuentro fructifero cu e companianan di maneho di desperdicio di Corsou y Boneiro. Durante di e reunion a comenta diferente punto manera e oportunidadnan pa traha hunto den region. E directornan presente tabata hopi interesa den e plannan cu Aruba ta ehecutando y tambe ta considera Aruba como lider den e trayectoria cu a cuminsa encamina pa locual ta maneho di desperdicio. Tin hopi oportunidad pa traha hunto, specialmente ora cu trata di economia circular Pero tambe den e trayectoria cu Aruba a encamina pa locual ta 'waste to energy facility' cualnan a gara atencion di e directornan.

• Minister Otmar Oduber conhuntamente cu Minister Dangui Oduber, a reuni cu varios persona clave cu tin di haber cu e deporte di velocidad, pa asina por yega na un solucion pa cu e maneho di e pista di palomarga.. Presente den e reunion tabata tin representantenan di Drag, Drifting, Motorcross y Go Kart. Di parti Gobierno nos a scucha varios opcion di esnan presente y na final, Gobierno a presenta e idea di lanta un federacion cu lo para responsabel pa cu e maneho di e pista di Palomarga, y pa coordina e diferente caredanan cu lo tuma lugar. E idea a wordo bon acepta y awo ta keda na cada persona envolvi pa coopera y realisa e tremendo idea aki.

• Minister Oduber, conseheronan y director di DOW, a sinta cu delegacion di Internacional Monetary Fund (IMF) cu ta na Aruba pa ehecuta e asina yama Articulo 4, di e acuerdo entre IMF y Aruba. Durante di e reunion a enfoca riba diferente tema relaciona cu infrastructura y prioridadnan pa e Ministerio. remarcabel ta cu IMF y su delegacion presente tabata hopi interesa den cifranan y kico Pais Aruba y Ministerio ta haciendo riba e aspecto di calidad di bida, sostenibelidad y esfuersonan pa salvaguardia nos recursonan natural. Muestra di cu IMF Tambe ta bayendo den e direccion di un acercamento holistico pa e parti financiero y nos economia.

• Diarason Conhuntamente cu representantenan di FCCA, a bishita e proyecto di cas situa na Tanki Leendert. E proyecto aki ta uno special, pasobra e ta e prome proyecto cu FCCA ta construi cu material diferente cu no ta envolvi bloki. FCCA tin como meta pa cuminsa construi casnan menos costoso, pero di calidad! Riba mesun dia a bishita un otro proyecto di cas di FCCA cu a termina y ta situa net patras di MFA Sta.Cruz. Un proyecto di cas cu a keda sumamente bunita paden y pafo. E casnan aki lo ta disponibel pa nos grandinan di 55 aña bay ariba.

• Diahuebs mainta a tuma lugar un momento hopi special y historico. Gobierno, DOW y Serlimar a firma acuerdo pa adkiri ekipo pa mihor maneho di desperdicio. Particularmente pa desperdicio medicinal, animalnan morto y sludge. Gabinete Wever – Croes a pone su dilanti pa pone e ser humano central, como parti di esaki desde inicio di e gobernacion a haci diferente esfuerso pa logra e meta pa Aruba tin un mihor maneho di desperdicio considerando e situacion di dump cu pa hopi aña ta uno antihigienico, peligroso, dañino na nos medio ambiente y contra normanan mundial di salud. Comunidad por mira cu cada bes stapnan grandi ta wordo haci pa logra e meta aki.



CAMINATA EXITOSO DEN PARKE ARIKOK DURANTE DI EARTH HOUR 2019!

Diasabra 30 di maart pa 8or y mey di anochi a paga luznan di Parke Arikok y a inicia cu caminata durante di Earth Hour. Di e forma aki a para keto unrato na e situacion actual di mundo y e realidad di cambio di clima. E tema di enfoke e aña aki tabata riba e aspecto di reusa, recicla y cambia e forma con nos ta biba! Cu e caminata organisa ta muestra cu a traves di un acto simpel di cada persona, e lo haci e acto aki bira uno grandi pa nos Pais y pa mundo henter. Cambio di clima ta algo cu ta afecta tur Pais, un mas cu e otro pesey e ta importante pa ta consciente di e daño cu esaki por causa.

Earth hour ta un movemento organisa pa World Wide Fund for Nature (WWF). E evento ta wordo organisa anualmente pa encurasha individuonan, comunidadnan y negoshinan pa paga tur luz (cu no ta esencial) y aparatonan electrico pa un ora, for di 8:30 pa 9:30 di anochi, como simbolo di compromiso na nos planeta. E movecion a inicia na Australia na aña 2007, y cada aña a sa di bira mas y mas grandi. Aña pasa mas o menos 180 Pais a forma parti di e movecion den cual Aruba tambe ya pa varios aña.

Earth hour ta e muestra di sosten mas grandi mundialmente pa loke ta preocupacion pa futuro di nos planeta. Manera menciona, tin gran cantidad di ciudadnan rond mundo ta forma parti di e movecion y edificionan hopi conoci rond mundo manera 'Tokyo Tower', 'Empire State Building' na New York, y 'Eiffel Tower' na Paris tambe ta paga nan luznan pa un ora riba e fecha aki.

Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente ta sumamente contento cu e caminata cu a tuma luga den un ambiente sumamente agradabel y ta gradici cada persona cu a participa, pero tambe organisacionan y individuonan cu a participa na nan mesun forma cu earth hour.





















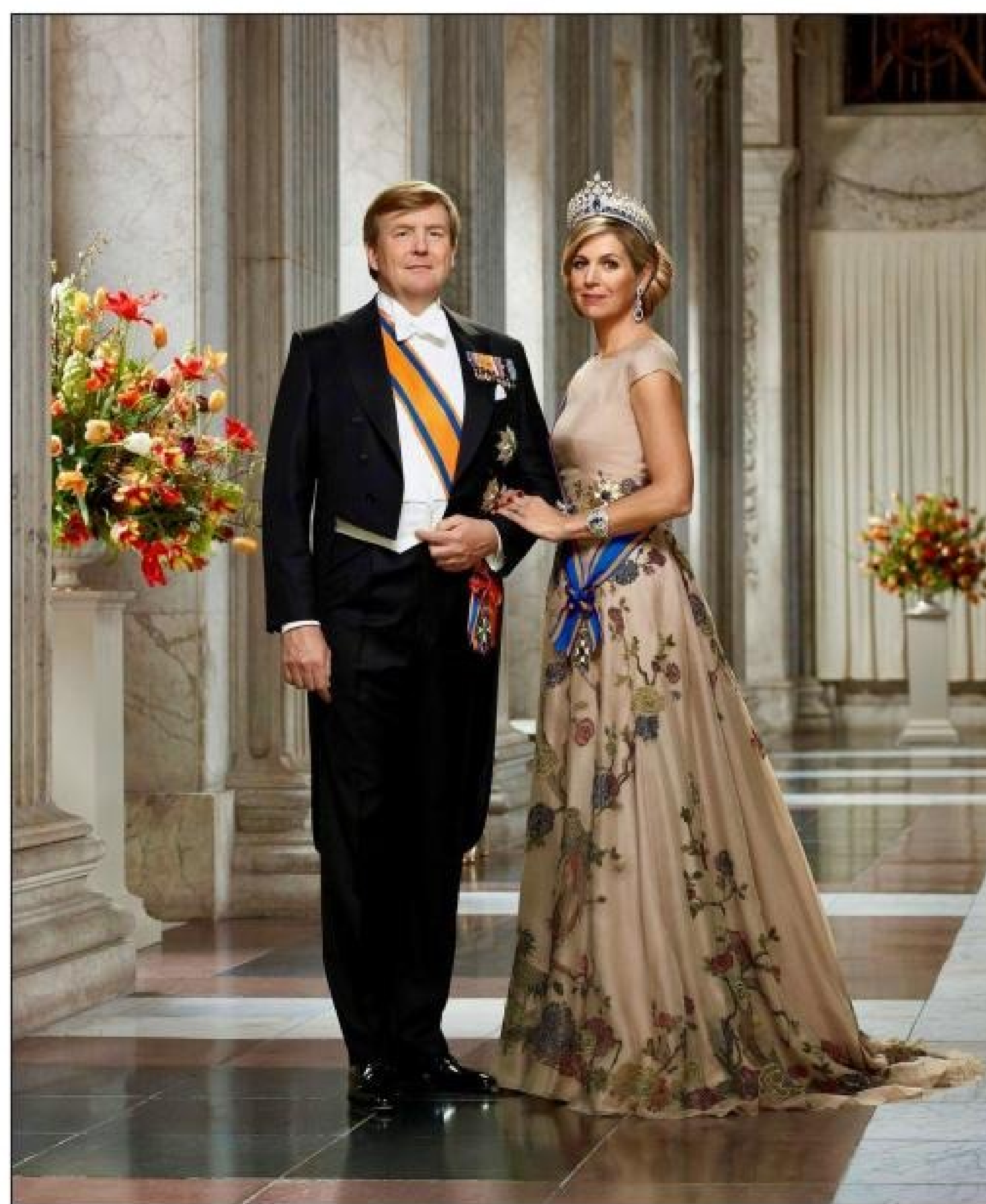
MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

DIA DI REY 2019

Diasabra 27 di april nos ta celebra un bes mas Dia di Rey, dia di cumpleaños di S.M. Rey Willem Alexander.
Pa hopi aña e celebracion di cumpleaños di Reina y actualmente di Rey den nos comunidad ta conoci cu actividadnan cultural, weganan popular y eventonan deportivo.

E celebracion conoce tambe su eventonan oficial manera entrega di condecoracion real na ciudadanonan door di Gobernador di Aruba y e ceremonia protocolar den Wilhelmina Park. Aki por conta cu presencia di miembronan di Marina Real y gruponan hubenil uniforma di scouting.



Ta un tradicion cu Presidente di Parlamento ta expresa palabranan di felicitacion na ocasion di cumpleaños di Su Mahestad na nomber di comunidad Arubano.
Desde 1992 ta entrega tambe e Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp na un hoben of grupo hubenil cu a destaca durante e ultimo aña. E ganado sea individual of grupo lo mester a destaca durante e ultimo aña riba tereno social, cultural of deportivo pa bini na remarca pa e premio. E edad pa ser nomina ta di seis pa binti aña. E lidernan di un grupo por ta adulto, pero pa e premio ta considera e miembronan hubenil.

Na aña 2018 e premio a bay pa e rumannan Chiara y Sophia Petrocchi pa nan dedicacion y logronan den e deporte di Taekwondo y Judo.
Tambe e comision ta otorga dos premio di estimulo.
E celebracion den Wilhelmina Park ta ser coordina pa Comision Celebracion Dianan Nacional y Comision Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp.





Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura:

SISSTEM TA CONTRIBUI NA ECONOMIA DI CONOCEMENTO COMO UN DI E SECTORNAN PROMETEDOR PA DIVERSIFICA NOS ECONOMIA



Durante e conferencia di prensa semanal di gobierno Minister Xiomara Ruiz-Maduro a anuncia cu danki na e inversion di 13.05 miyon di e 11 Fondo di Desaroyo di Union Europeo dentro di poco Aruba lo conoce un facultad nobo di Sustainable Island Solutions through Sciences, Technology, Engineering and Mathematics (SISSTEM) na Universidad di Aruba.

Na e Facultad SISSTEM studiantenan por ricibi nan grado di Bachelor den estudionan di Sciencia, Technologia, Ingenieria y Matematica (STEM). Tambe e studiantenan por obtene un Master den Sostenibilidad y alabes lo ofrece un programa di Post Doctorado (PhD). Hunto cu tur esaki lo establece tambe un Centro Caribense di STEM y un Centro pa por haci investigacion riba Sostenibilidad.

E Facultad SISSTEM lo duna oportunidad na studiantenan local pa por sigui nan estudionan di Sciencia, Technologia, Ingenieria y Matematica na Aruba mes y alabes lo atrae studiantenan den nos region. E estudionan den Sciencia, Technologia, Ingenieria y Matematica lo ta na un nivel Europeo, ya cu e Katholieke Universiteit Leuven (KULeuven), Belgica ta encarga pa traha e curiculo di Bachelor, Master y PhD. KULeuven ta na di 6 lugar na mundo conoci como universidad di inovacion. Universidad di Aruba ta planea pa cuminsa cu SISSTEM na luna di september proximo. Ya caba tin hopi interes pa e facultad nobo aki. Pa mas informacion tocante SISSTEM, por tuma contacto cu Universidad di Aruba.

Como Minister encarga cu Economia, e mandatario a expresa cu e proyecto di SISSTEM ta pas perfectamente den e vision economico di nos pais. E facultad di SISSTEM ta parti di e economia di conocemento cu ta un di e 6 sectornan prometedor pa diversificacion di nos economia. Elo brinda oportunidad pa studiante local y internacional wordo forma intelectualmente den e estudio di STEM y Sostenibilidad y ta brinda oportunidad pa exporta e conocemento aki como parti di solucion pa yega na e metanan di desaroyo sostenibel manera defini pa Nacionnan Uni.

E programa SISSTEM lo contribui na Gobierno su esfuerso di desaroyo sostenibel, pa implementa y crea diversificacion den economia y stimula inovacion. 'E economia di nos pais lo haya un impulso cu e Facultad SISSTEM. E edificio monumental di Maria Convent lo ser renoba y ekipa, lo recluta docente y tambe lo atrae studiantenan den region. E conocemento adkiri riba sostenibilidad lo por wordo exporta. Tur esaki ta contribui positivamente na e desaroyo di nos economia,' e mandatario a indica.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta yama danki na Universidad di Aruba pa apoya Gobierno den su vision di desaroyo sostenibel y inovacion. Palabra di gratitud ta bay na tur experto pa nan esfuerso pa haci e bunita proyecto aki posibel, specialmente e expertonan di Departamento di Asuntonan Economico cu a traha hopi duro pa Aruba no perde e bunita proyecto aki.



MINISTER GLENBERT CROES

Minister di Asunto Social y Labor

DAO TA ANUNCIA EXTENSION DI E PERIODO DI ENCUESTA PA HOBENNAN – TRANSICION DI SCOL PA MERCADO LABORAL Y TA PIDI COOPERACION PA REALISA ESAKI





School-To-Work-Transition

Departamento di Labor y Investigasion (DAO) ta anuncia cu lo extende e periodo di e encuesta dirigi riba e transicion di Estudio-pa-Empleo, cu ta hiba e nomber di School to Work Transition Survey, of SWTS 2019, te cu dia 30 di april 2019. Den lunanan di februari y maart 2019 DAO su encuestadornan a bishita adresnan rond di Aruba pa haci e encuesta, sin embargo tin mester di mas tempo pa asina logra bishita tur adres necesario. E SWTS 2019 tin como meta, genera informacion relevante y actual tocante e situacion y participacion di nos hobennan den e mercado laboral, y tambe ilustra e dificultadnan cu por presenta ora e hobennan aki ta drentando nos mercado laboral despues di a caba nan estudio.

E analysis di e data lo mester por demostra e puntonan fuerte y debil di nos mercado laboral, pa cu nos hobennan, y mustra e razonnan di esaki nan durante e transicion. E resultadonan di e encuesta lo wordo traduci den un cuadro cu oportunidadnan pa empleo, programanan pa desaroyo y maneho pa nos hobennan.

Con bo persona por contribui?

Pa e SWTS 2019, lo saca un muestra di adresnan reparti riba henter Aruba. Si bo adres aparece den e adresnan escohi, nos ta pidibo cordialmente pa duna bo colaboracion na nos encuestador. Den e encuesta aki solamente esnan entre 15 pa 29 aña di edad lo ser entrevista y pa esaki no ta importa si e persona ta traha of no. Pa medio di e cuestionario lo haci preguntanan tocante bo estudio y trayectoria riba e mercado laboral te cu awor. E encuestadornan lo bishita e adresnan selecta entre 8.00 a.m. y 8.00 p.m.

E encuestadornan lo identifica nan mes cu un badge di DAO y lo ta bisti cu un t-shirt blauw. Den e caso cu no tin ningun hende na cas, e encuestador lo laga un carta atras cu su number di telefon. Nos ta pidibo pa por fabor tuma contacto mas liher cu ta posibel cu e encuestador pa traha un cita cune. Tambe por jama DAO pa asina traha un cita.

Privacidad

Tur informacion lo wordo trata confidencialmente y lo wordo publica solamente den forma agrega. Departamento di Labor y Investigacion ta garantisa bo anonimidad total.

Bo informacion lo aporta na un mihor bista riba e desaroyonan di e mercado laboral aki na Aruba. Pa e motibo aki bo participacion ta di suma importancia pa e SWTS 2019.
Nos ta gradicibo di antemano pa bo participacion na e SWTS 2019.

Pa mas informacion riba SWTS 2019, bo por tuma contacto cu un di nos empleadonan di e Oficina di Investigacion di Mercado Laboral (Bureau Arbeidsmarktonderzoek) na number di telefon 5237720 entre 8:00am pa 4:30pm of e-mail nos na swtssurvey2019@gmail.com.

E PROME CURSO DI 'SIGNS OF SAFETY' A CUMINSA

Departamento di Asunto Social cu 34 participante



'Signs of Safety' un curso desaroya na Australia y cu conoce gran aceptacion y cu bon resultado riba e tema di proteccion di mucha a start awe 1 di april pa prome biaha na Aruba. E mainta a cuminsa cu un palabra di entre otro Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister di Asunto Social y Labor Glenbert Croes y Daniel Tecklenborg di CEDE Aruba.

'Signs of Safety' ta parti di e ehecucion di Plan di Crisis Social (SCP) den colaboracion cu CEDE Aruba y ta conta cu un total di 134 participante cu no solamente ta profesionalnan cu ta traha riba tereno social pero tambe den enseñansa, husticia y salubridad.

Departamento di Asunto Social ta conta cu 34 participante cual ta profesionalnan di seccion Bida & Famia y seccion Guia Social.

'Signs of Safety' a ser implementa na Estados Unidos, Europa y Asia. E training 'Signs of Safety' ta diseña specificamente pa proteccion di mucha y ta diseña door di profesionalnan riba e tereno social pa asina por aplica e miho tecnicanan pa e casonan mas dificil pa loke ta trata proteccion di muchanan den caso di abuso.

Un palabra di EXITO na tur participante cu e training di 'Signs of Safety' y specialmente e 34 participantenan di Departamento di Asunto Social.













Minister Andin Bikker

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

CONTROL ARIBA PERMISO Y BENTA DI ALCOHOL NA SUPERMERCADO

Durante fin di siman districto di Santa Cruz tabata ocupa nan mes cu diferente control na e supermercadonan. Esaki tabata un iniciativa di e departamento di permiso (SBV) di Santa Cruz conhuntamente cu studiantenan cu ta haciendo nan estudio di Polis.

Un di e proyectonan pa finalisa e estudio policial ta pa haci un investigacion y controla permiso di diferente negoshi conforme cu ley. A haci diferente control anterior pa asina avisa cada supermercado tocante e consecuencianan y alavez a parti panfleta di prevecion pa NO bebe na e sitio.
Durante e accion policial a constata cu na diferente supermercado den Santa Cruz tabata tin personanan cu ta bebe bebida alcoholico pafor di e negoshi y alavez tabata bende alcohol fuera di e orario stipula ariba nan permiso. Ta prohibi pa ley pa bebe alcohol pafo y paden di un supermercado.

Ta prohibi tambe pone bebida alcoholico riba reki na unda publico por yega na dje . E mester ta poni apart di otro productonan den un supermercado. Tambe ta prohibi pa bende esaki for di e orario stipula. Tur e reglanan aki y mas ta un procedura conforme ley con un supermercado mester mantene su mes na momento cu e bende productonan alcoholico.

E accion policial aki a duna su fruto mirando cu hopi supermercado no ta sigui of respeta e ley y tampoco no a sigui e aviso cu a ser duna. Varios multa a cai pa incomplimento.

Cuerpo Policial Aruba tin diferente control sea ariba supermercado, restaurant of otro tipo di control. Nos ta haci esaki pa prevencion pa nos comunidad y cu mester sigui instruccionnan cu ta poni den ley. No cumpli y of desvia di e permiso lo tin consecuencianan no desea.









MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel



ARUBA A RICIBI MATERIALNAN DI SCOL FOR DI HULANDA

Diaranson 27 maart a yega for di Corsou, un container cu a bin originalmente di Hulanda, cu diferente material pa scol. E fundacion na Corsou: Help schoolkinderen van Curacao, a coopera pa cu Aruba tambe ricibi materialnan for di Hulanda. Por bisa cu e materialnan ta den hopi bon estado y cu e intencion ta, pa nos sigui ricibi mas di e donacionnan aki pa asina sigui yuda tambe nos scol y instancianan cu ta colabora cu enseñansa.

Minister Lampe mes a bay tira un bista di e cargacion y alabes a gradeci tur esnan cu a coopera, incluyendo Duoane Aruba y buro di Minister Xiomara Maduro cu ta haciendo un esfuerso, pa nos por ricibi e containernan lo mas pronto cu ta posibel y asina yuda na unda por cu e materialnan ricibi.









PREMIO EXCELENCIA DEN DEPORTA A TENE SU PRE-EVENT PA TUR SU NOMINADONAN DI AÑA 2018

Diabierna anochi e Pre-Event di Premio Excelencia den Deporte (PED) a tuma lugar na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz. Entre esnan presenta tabata Minister di Deporte sr. Dangui Oduber, Presidente y miembronan di e comision, atletanan nomina y miembronan di prensa cu lo cubri e evento. Premio Excelencia den Deporte pa mas di 15 aña ta reconoce e atletanan cu mas a destaca den nan deporte. E aña aki lo ta e di 16 evento caminda lo premia entre otro e atleta masculino y femenino di aña 2018, cual ta e premio di mas grandi di e anochi aki.

E intencion di e Pre-Event tabata pa laga e miembronan di prensa ser conoci cu e nomindadonan di PED di serca, ricibi un bunita recuerdo y tambe ricibi nan press pass pa asina cubri e evento di e anochi di premiacion. Na mesun momento e nominadonan a ricibi nan invitacion official pa e evento di gala serca Minister Oduber hunto cu un "goodie bag".
E evento di gala di Premio Excelencia den Deporte lo tuma lugar dia 12 di april na Marriott Ballroom. E evento aki lo wordo transmiti "LIVE" pa Tele Aruba pa asina un y tur tin e oportunidad pa sigui esaki riba nan pantaya.



Nomber di e 87 atletanan nomina y nan categoria

Deportista Infantil/Hubenil Femenino 10 te cu 13 aña
Aruba Table Tennis Association-Josielienne Boekhoudt, Aruba Beach Tennis-Hailey Arendsz, Aruba Wielers Bond -Tirzah-marie Regales, Aruba Wielers Bond-Victoria Uribe, Aruba Triathlon Association-Rebecca Jansen, Bun Bu Itchi Kendo Aruba -Danbi Velasquez, Arubaanse Zwem Bond-Liv Farro, Arubaanse Zwem Bond-Mikayla Morales, Federacion di Ahedres di Aruba-Thamara Sagastegui, Tang Soo Do-Jadah Petronia, Aruba Taekwondo-Maelynn Fradl, Fed.Gymnastico-Zayna Maduro, Scherm Bond-Nykiana Thompson

Deportista Infantil/Hubenil Masculino 10 te cu 13 aña
Aruba Table Tennis Association-Dylan de Leca, Aruba Lawn Tennis Bond-Gijs Fidler, Aruba Beach Tennis-Xennon Ho-Asjoe, Aruba Basketball Assoication-Braeden van Spaandonk, Aruba Wielers Bond-Thair Thode, Aruba Wielers Bond -Justin Morales, Aruba Triathlon Association-Christiaan Jansen, Bun Bu Itchi Kendo Aruba-Vincent van Lindert, Arubaanse Zwem Bond-Gavin Kock, Tang Soo Do-Jesar Ramos, Federacion di Ahedres di Aruba Patrick de Roo

Deportista hubenil femenino di 14 te cu 17 aña

Aruba Table Tennis Association-Mikayla Mathilda, Aruba Lawn Tennis Bond-Kayla Solagnier, Aruba Beach Tennis-Dominque Hopman, Aruba Wielers Bond-Silvienne Gonzalez, Arubaanse Zwem Bond-Elisabeth Timmer, Arubaanse Zwem Bond-Abigail de Veer, Aruba Bowling Association-Xanthe Lobbrecht, Aruba Tang Soo Do-Iriella Kelly, Fed. Gymnastico Arubano-Kim de Vries, Aruba scherm Bond-Shawndrella Blanco, Organizacion Caballista-Melanie Wever, Aruba Weightlifting Assocation-Nicole Dijkhoff, Aruba Volleybal Association-Kayla Arends

Continuacion Pagina 14

Deportista hubenil masculino di 14 te cu 17 aña
Aruba Table Tennis Association-Jeandry Mathilda, Aruba Lawn Tennis Bond-Frederick Sydow, Aruba Beach Tennis-Shane Baaij, Aruba Basketball Assoication-Dasean Mingo, Aruba Wielers Bond-Dquon Mc Bene Courtar, Aruba Wielers Bond-Joshua Krozendijk, Aruba Wielers Bond-Victor Uribe, Arubaanse Zwem Bond-Brandon Cheong, Aruba taekwondo Ass-Joshua Klaber, Aruba Amateur weightlifting Ass. Laertes Araque
Federacion di Ahedres di Aruba-Brian Diaz, Aruba Tang Soo Do-Kiran Kelly, Muay Thai Kickboxing-Brunil Kruydhoff, Aruba Triathlon Association-Giannon Eights

Nobato Femenino
Aruba Triathlon Association-Amadee Nicolaas, Bun Bu Itchi Kendo Aruba-Isis Delany, Arubaanse Zwem Bond-Camila Tromp, Aruba Weightlifting -Talisah Beke, Federacion di Ahedres di Aruba-Sylvi Cabral, Fed.Gymnastico Arubano -Casey Provence, Aruba Tang Soo Do-Jaidyleen Tromp, Aruba Volleyball Association-Mali Rafini

Nobato Masculino
Aruba Lawn Tennis Bond-Jaden Boekhoudt, Aruba Amateur weightlifting Ass.-Jeremy Dijkhoff, Bun Bu Itch Kendo Aruba-Raymond Browne, Tang Soo Do-Kyan Pietersz

Atleta di Aña femenino
Aruba Wielers Bond -Shanayah Howell, Arubaanse Zwem Bond-Anahi Schreuders, Arubaanse Zwem Bond-Kyra Hoevertsz, Aruba Amateur weightlifting Ass.-Jennifer Piter, Organizacion Caballista-Zoey Arends, Aruba Bowling Association-Thashaina Seraus, Aruba Softball Bond-Millizienne Richardson

Finalmente Minister Dangui Oduber hunto cu e comision di PED kier a desea cada un di e nominadonan tur clase di exito pa e anochi di gala. Tambe e comision kier a yama un danki na Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte y na e contribidornan den sector priva pa duna nan aporte na e Pre-Event di PED por medio di un sponsorship.

Un danki sigur na DH Nutrition, Aruba Aloe, Manrique Capriles Aruba, Elite Productions & Entertainment, Aruba Tourism Authority y sin laga afor Sport Subsidie Aruba y Fundacion Lotto Pa Deporte.







NET ESUN CU MENOS A HACI TIN MAS DI BISA MINISTER DANGUI ODUBER DRECHANDO E NEGLIGENCIA MEDICO CU AVP A LAGA ATRAS



Na Aruba ta parce cu tin persona ta tuma e trabou di Parlamentario manera un wega of simplemente no ta compronde nan debernan. Un organo cu tey pa controla y percura cu Pais Aruba progresa, ta haya su mes cu personanan cu simplemente ta sinta riba un stoel pa laga su mes ser uza pa gobernantenan cu no tin Aruba na pecho. Segun Minister Dangui Oduber, mandatario encarga cu Salubridad Publico, e mesun hendenan aki kier awe critica e trabou cu Gabinete Wever-Croes ta haciendo pa drecha e negligencia medico cu AVP a laga atras.

Recientemente a sali un publicacion caminda Parlamentario Mervin Wyatt-Ras tabata tin e curashi pa cuestiona e trabou cu Minister Dangui Oduber a bin ta haciendo den apenas 1 aña y mey di gobernacion. "Net esun cu menos a haci tin mas di bisa. Un Parlamentario cu a sinta wak con su mesun partido ta masacra Salubridad Publico di nos Pais y no a haci nada. E mesun persona cu a aproba y permiti un proyecto costoso y di mal calidad pa Hospital di Aruba, kier awe exigi pa den poco tempo drecha tur cos. Un persona cu ta culpabel cu awe pueblo tin cu pasa 110 MIYON florin extra caba pa un proyecto di hospital cu no bal e placa. Cu e 110 miyon florin extra aki cu pueblo tin cu paga, nos por a construi un hospital extra, busca tur specialista, busca tur enfermero y mehora nos cuido.

Mi pregunta ta, unda señora Wyatt-Ras tabata tur e tempo cu su gobierno a duna pueblo kruimels mientras otro ta bay cu henter e pan? E ta compronde su debernan como Parlamentario?", Minister Dangui Oduber a bisa.

E mandatario a splica cu desde inicio di Gabinete Wever-Croes, su prioridad como Minister encarga cu Salubridad Publico tabata, ta y lo keda, pa eleva e calidad di cuido medico na Aruba. Minister Dangui Oduber: "Den apenas 1 aña y mey di gobernacion, a logra entre otro pa bin cu ambulance nobo. Nos a pone 60 miyon florin pa inverti den Imsan caminda lo por atende 400 pashent di cancer pa aña aki na Aruba mes. A muda oficina di HAP (Huisarstenpost) pa edificio nobo di Hospital y amplia e orario, bahando asina e presion for di riba SEH. A logra pa hunto cu AZV pone placa disponibel pa enfoca riba prevencion y crea un aplicacion di telefon unda por duna rating na dokternan di cas pa mehora nan servicio y hopi mas."

Minister Dangui Oduber a duna di conoce tambe cu tin basta proyecto pa Salubridad Publico canando pareu, entrenan esun di AruBig, cual lo brinda oportunidad na yiunan di tera cu ta profesionalnan mediconan cu a studia den region pa traha aki na Aruba. Ta trahando pa introduci AruBig na juli di e aña aki. Otro proyectonan cu tin andando ta revision di Ley di AZV, FACT team pa soluciona problema di adiccion y problemanan mental, introduccion di un programa di rehabilitacion pa droga adiccion, introduccion di mas personal pa SEH, evaluacion pa manda pashent Miami na luga di Colombia y acreditacion di JCI pa Imsan.

Finalmente e mandatario a bisa cu pa loke ta trata e proyecto di expansion y renobacion di hospital cu e gobierno anterior a haci, lo laga haci un investigacion forensico y pone responsabel esun cu mester pa tur e desaster cu nos cuido medico a sufri na hospital.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro:

ARUBA A RICIBI UN EVALUACION POSITIVO DI NOS SITUACION ECONOMICO FINANCIERO DI IMF

Nos ta sigui traha duro pa haya e credibilidad financiero cu nos pais Aruba merece

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a informa durante di un Conferencia di Prensa dialuna cu Pais Aruba a ricibi un rapport preliminar positivo di e expertonan di e Fondo Monetario Internacional (IMF).

Den e rapport aki cu IMF a publica riba nan website dialuna, pais Aruba a ricibi un evaluacion positivo di nos situacion economico financiero. Esaki ta hopi importante pa nos pais, ya cu e ta mustra cu nos ta riba e bon caminda pa nos pais haya e credibilidad financiero cu nos mester.

IMF a basa su evaluacion riba e Memorandum Financiero Economico (FEM) den cual gobierno di Aruba a delinea locual mester wordo haci pa recupera e credibilidad financiero di nos pais. Tambe IMF a evalua e Presupuesto 2018/2019 di pais Aruba den cual gobierno a scohe prudentemente pa un crecemento economico di 1%.

IMF a premira un crecemento economico financiero di 2.4%, cual ta hopi mas di locual gobierno mes a premira. Esaki ta mustra cu pais Aruba ta riba bon caminda. E esfuersonan, trabaonan cu ta ser haci ta dunando resultado. Ademas IMF ta haci mencion tambe riba e diversificacion di economia, e seis sectornan prometedor di nos maneho economico cu pronto lo wordo lansa den publicidad. E confiansa den e parti economico tey, Banco Central di Aruba den su ultimo rapport tambe a publica cu e confiansa di consumidor ta subiendo. Riba Reforma Fiscal IMF a duna su elogio paso esaki ta mustra cu gobierno ta trahando seriamente riba e parti financiero. IMF a elogia gobierno tambe riba e manera cu gobierno ta hiba e maneho di debe.

E mandatario a yama danki na na tur departamento y instancianan cu tabata involvi den preparacion di informacion pa e evaluacion di IMF por a tuma lugar. E expertonan di IMF a gradici pa e tremendo cooperacion cu nan a haya pa por a haci nan evaluacion.

Minister Xiomara a subraya cu e rapport preliminar di IMF a sali positivo pa pais Aruba. Esaki ta demostra cu nos ta bayendo cu paso chikito pero hopi sigur padilanti. Nos ta sigui traha diligentemente segun e Memorandum Financiero Economico, un plan realistico traha door di nos mes expertonan. Nos ta convenci cu poco poco pero sigur nos lo yega na solucionannan pa nos pais, e mandatario a termina bisando.





Gobierno Di Aruba

SEGUN IMF

2017	2019
Growth is Weak	Outlook is Broadly Positive

Danki na vision di
Gabinete Wever-Croes

Publicacion IMF:
www.imf.org
Dialuna april 1, 2019

RESUMEN DI SIMAN

CU E MESUN ANIMO Y DETERMINACION GABINETE WEVER-CROES TA SIGUI TRAHA PA TRECE BIENESTAR Y PROGRESO PA CADA CIUDADANO DI NOS PAIS



BISHITA DI REPRESENTANTENAN DI UNION EUROPEO

Siman a habri cu bishita di Embahador di Union Europeo sr. Jerney Videtic y Hefe di Cooperacion sr. Karel Lizerol, relaciona cu varios proyecto cu Aruba ta purba logra cu Union Europeo ta financia. Entre otro e financiamento di e facultad nobo na Universidad di Aruba SISSTEM: Sustainable Island Solutions through Science Engineering Technology Mathematics. Aruba ta haya 13.05 miyon Euro for di Fondo di Desaroyo Europeo pa realisa e proyecto aki. E no ta un fiansa, sino un regalo pa nos Pais.

ACUERDO FIRMA ENTRE UNIVERSIDADNAN

E acuerdo financiero a wordo firma diamars ultimo hunto cu Profesor Pieters di Universidad di Leuven (KULeuven) y sra. Rosemary Lall, representante di Programa di Desaroyo di Nancionnan Uni (UNDP) y cu esaki Universidad di Aruba ta bay haya un facultad nobo pa nos hobennan por prepara den e materianan tecnico, y asina nos forma nos profesionalnan di futuro.

PROYECTONAN CU UNION EUROPEO

Tambe nos ta den deliberacion cu Union Europeo pa financiamento den caso di e crisis migratorio di Venezuela. Ya caba Union Europeo a financia e Mo-B Bus di innovacion cu ta pasa varios scol pa siña nos hobennan cera conoci cu tecnologia. Den apenas algun luna mas di 2000 hoben a subi e Mo-B Bus. Gabinete Wever-Croes ta sigui estrecha lasonan cu tur instancia internacional pa hiba nos pais padilanti.

CONFERENCIA 'SHARING STORIES OF ISLAND LIFE'

Universidad di Aruba siman pasa a organisa e Conferencia Academico 'Sharing Stories of Island Life, Governance and Global Engagement' den cual tin participacion di varios universidad den nos region y asina pone Aruba riba mapa internacional academico tambe. Den su discurso Prome Minister a comparti e storia di Aruba, di nos forsa di CREATIVIDAD y INNOVACION cu a yuda nos despues cu Lago a cera na 1985 pa nos a crea e sector turistico asina exitoso. Awe nos ta enfrenta retonan similar y nos ta demostrando e creatividad y innovacion pa saca nos pais padilanti. Y den e proceso aki INTEGRIDAD ta hunga un papel hopi importante awendia. E ta e factor mas importante pa un isla chikito por prospera. Contento di por a comparti nos vision riba INNOVACION y INTEGRIDAD cu comunidad academico di Caribe.

ACUERDO PA FIRMA PROTOCOL

Maestronan siman pasa a demostra nan preocupacion pa cu siguridad den scolnan. E manifestacion a bay hopi trankil y den ambiente di paz. A prevalece dialogo y a acorda pa forma un comision pa finalisa e protocolnan cu ta papiando di dje hopi aña caba, pa asina bin cu recomendacion pa un cultura di no violencia.

PLAN EDUCACION NACIONAL 2030

Mientras tanto e Plan Educacion Nacional 2030, cu ta un plan pa 10 aña, a keda finalisa y lo wordo publica pronto.

PROCEDURANAN INTERNACIONAL

Mientras tanto tin mas peticion pa asilo ta wordo entrega y a introduci un maneho mas efectivo y eficiente, conforme proceduranan internacional, pa trata peticionan di asilo, pa por evalua y constata rapidamente si nan tin base real. Asina entre otro por rapidamente trece claridad si un peticion tin merito of no, y na mes momento evita uzo indebido di procedura di asilo. Lamentablemente nos a constata cu tin varios aplicante ta haci uzo di e procedura importante aki sin base. Na Aruba nos ley y reglanan ta sigui aplicable. E situacion na Venezuela ta dificil y nos ta convivi, sinembargo na e momento aki nos mester pone Aruba prome.

REUNION CU REPRESENTANTE DI NACIONNAN UNI

Desde cu Nacionnan Uni a identifica e 17 metanan pa 2030 pa crea un mundo miho, nos Gobierno ta trahando cu e asina yama SDG's. E siman aki e coordinador residente di Nacionnan Uni pa entre otro Aruba sra. Marina Walter tabata na Aruba y a reuni cu Gobierno. Sra. Walter tabata impresiona pa e forma con Aruba ta trahando. Cu e SDG's Nacionnan Uni a scoge e "Human Centred Approach" cu kiermen pone e ser humano central y esey ta e vision di nos Premier y nos Gobierno.

DESPEDI DI SR. JAMES GRIMES

Siman pasa Gobierno a despedi di sr. James Grimes di US Customs Border Patrol (CBP) kende a labora pa 6 aña y mey na Aruba y awor lo bay bek pa sigui cu su labornan na Baltimore, USA. Nos ta gradici sr. Grimes pa su trabou y tambe e aprecio pa nos Pais.

Continuacion Pagina 18

COOPERACION MANEHO DI DESPERDICIO ENTRE ARUBA, CORSOU Y BONEIRO

Gobierno y Serlimar a reuni cu companianan di maneho di desperdicio di Corsou y Boneiro. Durante di e reunion a comenta diferente punto manera e oportunidadnan pa traha hunto den region. E directornan presente tabata hopi interesa den e plannan cu Aruba ta ehecutando y tambe ta considera Aruba como lider den e trayectoria pa locual ta maneho di desperdicio. Tin hopi oportunidad pa traha hunto, specialmente ora cu trata di economia circular. Pero tambe den e trayectoria cu Aruba a encamina pa locual ta 'waste to energy facility' cualnan a gara atencion di directornan.

PROYECTO DI CAS DI FCCA NA TANKI LEENDERT

Diarason, conhuntamente cu representantenan di FCCA, a bishita e proyecto di cas situa na Tanki Leendert. E proyecto aki ta uno special, pasobra e ta e prome proyecto cu FCCA ta construi cu material diferente cu no ta envolvi bloki. FCCA tin como meta pa cuminsa construi casnan menos costoso, pero di calidad! Riba mesun dia a bishita un otro proyecto di cas di FCCA cu a termina y ta situa net patras di MFA Sta.Cruz. Un proyecto di cas cu a keda sumamente bunita paden y pafo. E casnan aki lo ta disponibel pa nos grandinan di 55 aña bay ariba.

A FIRMA ACUERDO PA ADKIRI EKIPO PA MIHO MANEHO DI DESPERDICIO

Diahuebs mainta a tuma luga un momento hopi special y historico. Gobierno, DOW y Serlimar a firma acuerdo pa adkiri ekipo pa miho maneho di desperdicio. Particularmente pa desperdicio medicinal, animalnan morto y sludge. Gabinete Wever-Croes a pone su dilanti pa pone e ser humano central, como parti di esaki desde inicio di e gobernacion a haci diferente esfuerso pa logra e meta pa Aruba tin un miho maneho di desperdicio considerando e situacion di dump cu pa hopi aña ta uno anti-higienico, peligroso, dañino na nos medio ambiente y contra normanan mundial di salud. Comunidad por mira cu cada bes stapnan grandi ta wordo haci pa logra e meta aki.

DEPORTE: PISTA DI PALOMARGA

Gobierno a reuni cu varios persona clave cu tin di haber cu e deporte di velocidad, pa asina nos por yega na un solucion pa cu e maneho di e pista di Palomarga. Presente den e reunion tabata representantenan di Drag, Drifting, Motorcross y Go Kart. Di parti Gobierno a scucha varios opcion di esnan presente y na final, Gobierno a presenta e idea di lanta un federacion cu lo para responsabel pa cu e maneho di e pista di Palomarga, y pa coordina e diferente caredanan cu lo tuma luga. E idea a wordo bon acepta y awo ta keda na cada persona envolvi pa coopera y realisa esaki.

LUZ NA VELD DI KUDAWECHA

Siman pasa a cende e luznan LED na Veld di Kudawecha oficialmente, cumpliendo cu e maneho pa percura pa veldnan deportivo tin iluminacion.

PLAN NACIONAL DI PREVENCION DI SALUD

Pa prome biaha den historia, Aruba lo tin un Plan Nacional di prevencion di salud. Den siman tawata tin un workshop di dos dia caminda Departamento Salud publico, PAHO y tur otro stakeholders a intercambia pensamento pa por ehecuta e plan nacional di prevencion.

RENOBACION STASHINAN DI CAMINDA DI CRUZ DI KAPEL DI ALTO VISTA

Siman pasa a anuncia cu e stashinan di caminda di cruz di Kapel di Alto Vista lo wordo renoba, y lo wordo financia cu fondonan di Ministerio di Turismo.

NOMINADONAN DI PREMIO EXCELENCIA DEN DEPORTE 2018

Den e Pre-Event pa tur e nominadonan di Premio Excelencia den Deporte 2018, hopi atleta y prensa a gosa di un anochi ameno. Ta di remarca cu esaki ta e prome biaha cu ta organisa un Pre-Event di Premio Excelencia den Deporte. E anochi di Premio y Gala lo tuma luga dia 12 di april 2019 den Marriott Ballroom y lo wordo transmiti Live for di TeleAruba.

SOCIAL: REUNION CU FIER NA HULANDA

Minister di Asunto Social tabata na Hulanda y a tene varios reunion, entre otro cu FIER, su establecimento y nan forma di traha contra agresion y abuso den relacionnan di pareha y/of familiar. FIER ta yuda homber y muhe, grandi y chikito. Gobierno ta explorando un acuerdo di cooperacion cu FIER pa nos por aplica nan experiencia y experticio na Aruba, adicionalmente na e cooperacionnan existente.

SOCIAL: REUNION CU UNICEF

Tambe a reuni cu UNICEF, cu ta un partner importante den e Crisisplan Social. Recientemente e prome raportahe a tuma luga. Pa e ocasion aki UNICEF a bin Aruba y tabata activo den e raportahe. A base di esaki, riba diabierna, UNICEF a presenta algun recomendacion na Gobierno con pa haci e avancenan cu ya a logra, duradero y sostenible.

REUNION CU NEDERLANDS JEUGDINSTITUUT

Tambe a reuni cu Instituto Hulandes pa Hobennan esta Nederlands Jeugdinstituut. Un instituto cu ta forma parti di e 'opvoedcommissie' instala pa Reino, cu tin como meta educacion di mucha den su bida diario.

SOCIAL: ACUERDO DI COOPERACION

Diamars a reuni cu Minister Wouter Koolmees. Hulanda y Aruba a firma un acuerdo unda cu lo coopera cu otro pa sigura cu cada ciudadano cu ta riba asistencia social, ta haya locual cu realmente e tin derecho riba dje.

REUNION CU EHECUTIVONAN DI IMF

Nos a cera siman cu un reunion cu ehecutivonan di IMF na final di nan bishita na Aruba na ocacion di nan 'Article 4 Mission'. E reunion tabata uno bon na unda nos a repasa nan resultado preliminar di e evaluacion financiero y economico di nos Pais. E siman aki e resultado preliminar lo bira conoci.

Cu e mesun animo y determinacion Gabinete Wever-Croes ta sigui traha pa trece bienestar y progreso pa cada ciudadano di nos pais.



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Siman

TUR CAMINDA CU TA DIRIGI NA EXITO
MESTER PASA DEN TRABOU DURO
CU DEDICACION Y DETERMINACION
NOS TA LOGRA E EXITO
CU NOS TA PROPONE

Gabinete Wever-Croes